

ԲՈՎԵՆԴԱՆՔԻ ԲԻԹԻԻՆ

Հ Ո Ւ Ն Գ Ա Ր Ե Ր Է Ն Ա Մ Ս Ա Թ Ե Ր Թ Ի

թիվ 5 ԿԱՅԻՍԻ 1892

Ի. ՍՈՆԱԳՈՒԲԱՆԱՆ. ՉԴՔԻՔԵԼՆԻՄՈՒՅԻՆՆԵՐ, զպարագազմանան Հան- ճարդ զորապետ	123
ՏԲ. ԱՆՏՈՐ ՄՈՒՆԱՐԱԲԱՆԱՆ. ՄԵՃԻՆ ԹԵՂՈՂՈՒՆ յՈՂՈՒՄԱԿԵ Հայ ե- կեղեցւոյ մէջ	133
ՆՄԱՆԱՐԵՐ առ իմբագիրն	136
ՏԲ. ՅՈՒՍԵՓ ՆՈՒՐԻՃԱՆԱՆ. Հայ խաչանոցին քիմիականու- թիւնը Ա.	139
Խ. ՍՈՆԱԳՈՒՆ. Հայ աւանդութիւն	144
ՄԵՐՏՏԻՆՈՍ ԳԵՐԱՒՐԱՆԵԱՆ. Դրամաիւնանիւն Հայոց տիւ- թիւնը Հռոմէոս գահաւն Հէտ	146
Բ. Ս. ՆԵՂԱՐԱՐԵԹԱՍՅԱՆՍ ՊԵՐՅԱԼԹԻՆՆԵՐ զորմանաբաններն	151
ՅԵՂԱՐԱՐ ՄՈՐԱՐԱԿԻՆԱՆ. Տրգատէս. Ի	153
<i>ՄԱՆՈՒՄԱՆՈՒՐ</i>	
Ջառնական ողջն	157
Հարանական օժտելը ցանկ	157
<i>ՍԱՆՏԵՆԱՐՈՒԹԻՒՆ, ԳԵՂԱՐՈՒԹԵՍ</i>	
Ջառնական ապշոյնն երգ	159
Հայ երգիչներ	159
<i>ՏԵՏԵՍԱԿԱՆ ԿԵԱՆՈՐ</i>	
Հայ տրուեստանոցներ	159
Կեղծիքն արտահանութիւն	160
<i>ԴՆՁ ՆՈՐ ԱՆՆ ԿԱՏ ՀԱՆՈՅ ՎՐԱՅ</i>	
Հայաբաշխն պատու զազգայն	160
Ուր որ եկամտն բարձր բանն կը չիկն	160
Ինչ մտածելը գառաւոր	160

၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

Հայ տրուհուստիցներ	139
Կաշեիկի արտահանութիւն	160
ԻՆՉ ՆՈՐ ԲԱՆ ԿԱՏ ՀԱՏՈՑ ՎՐԱՏ	
Հայաբազմին պատույ ժողովարդին	160
Ռւբ որ եկամտի արդք քանա կը չիւնն	160
Ինչ Կատանց քանաութիւն	160

ԱՌԱՋԻԿԱՆ 1892 ԲՈՒՆԱԿԱՆԻՆ.

h. SLC h

„У ж ц ч“

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՋԵՂԵՋԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

Կը հրատարակուի թիֆլիսում, նոյն գիրքով եւ նոյն
պրոգրամայով: Մենք ստանում ենք տեփական Հեռ-Արտի-
ստի:

“ՄՇԱԿԻ” տարեկան գինը 10 բուլբլ է, Վեց ամս-
վանը 6 բուլբլ:

Գրուեւ է «ՄՇԸԳԻՆ» կարեւր և խՄԲԱԳՐԱՏՈՒ
(Բարոնակայա եւ Բաղարնայա փողոցների անկիւնում, Թա-
մարեպի տանը):

Կայսրութեան ուրիշ քաղաքներից «ՄՇԱԿԷՆ» գրու-
ելու համար պետք է գրեմը արտասահմանից այս հասցեով
ТНФЛІСЬ Редакция газеты «МШАКЪ», Tiflis, Rédaction du
journal arménien «MSCHAK».

Խախտ. - Հրանդ. Գ. ԱՐԺԲՈՒՆՆ

ԳՈՐԺԱԿԱԼՈՒԹՅՈՒՆՔ “ԱՄՍՕՐԵԱՅ ՀԱՆԴՐՍԻ...”

ՎԻՃԵՆԱԸ.
 Գ. ՊՆԴՐԱՅ, ՝
 " "
 " "
 ԶՄԻՆՈՒՆԻՆԱԸ.
 ՎՅՏՆԱԸ,
 ԿՆԴՐՈՒ,
 ՏՐԸՎԻՋՈՐՆ,
 ՍՆԱՄԱՆՈՒ,
 ԿԻՐԱՄԱՆ,
 ՄԱՐՄՈՒՆԱԸ,
 ՏՓԻՐԱՅ,
 ՏՓԻՐՈՒՄ.
 ԵՆԱԶՆԱԸ.
 ԳՐԱՏԻԿՈՐԱՅ.
 ՆՈՐ-ՆԱՄԻՔԵՆԱԸ,
 ԿՆԱՆՈՒ,
 ՄԱՆՁԵՄԻՐ,
 ԵՆԱԸ.
 ԿԱԼԱՅ.
 ԶՍՏՐԱՆԱԸ,
 ԸՄԿԵՆՇԱՐ,
 ԷՔՈՒՆԱԸՆԱԸ.

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՅԻՆ

A la Rédaction de la Revue „Hantess“
Au Couvent des RR. PP. Méchitharistes
à Vienne (Autriche)

VII. 2 Mechitharistengasse, 4.

ኤ በ ሮ ሳ ሆ ሊ ፍ ሊ ሆ ሊ ሄ በ ኩ ጽ ኮ ኩ ኔ ደ

Սիգիշկեն Է. ԿընժՄՊ Կ. — Դասաւորութիւն Ռուցնեան
ղապալ: Վիեննա, 1892, տպ. Միխթ.: Գծե՛ծ Երեւոյ
քաղ. 24+88+32.: 2 վիմտապ տախտակ (79 շաւտ.): Է՛ն ալ
53 գեկտորալ: Գիւն Է քը 7—3 րպ., —3.50 ֆիդըր:
• • • Խօսք վաճա՛ւորութեան (հանձնա՛յնը տալա՛ւ,
լրագըր 1849 աւի.): Բ: Տպագըր: Վիեննա. 1892, տպ.
Միխթ.: Ե՛ն Երեւոյ 35: Գիւն Է 50 աւալ.:

[illegible]

CONYBEARE C. FRED. — On the old Armenian Version of Plato's Laws. *Գոնիքեր — Պրաւոսնի Օրինաց Տիւն հայերէն թարգմանութեան վրայ*. — լոյս տեսած է Թերթիւն American Journal of Philology, Vol. XII, Nr. 4, pp. 399—413.)

ՀԱՇՈՒՅՑՈՒՑԱԿ Մ. ՅԱՅԻՐԱՅՑ ազգային սննդամոդի 1891
տարւոյ ելից եւ մոից մատակարարութեան: Կ. Պ. 1892:
8⁰ Երես՝ 6 եւ 1 տախտակ մեծադիր:

ԿԱԲԱՐԱՄԵՆԱՆ ՍՈՒՄՆ — Նոր բառագիրք հայերէն լեզուի: Կ. Պո-
լիս 1892. տպ. Ն. Կ. Պէրպէրեան: 12⁰ Երես Ը և 671:
Գիրն է 15 դշ.:

BUGGE SOPHUS — Beiträge zur etymologischen Erläuterung der armen. Sprache: Indogerm. Forschungen, herausgegeben von Brugmann und Streitberg, I. Heft V, pp. 437—459. (*Պոկկէ-Սոփապապիւնիւն ՅարկնԷր Յանի:*)

TER—MIKELIAN Dr. ARSAK — Die armenische Kirche in ihren Beziehungen zur Byzantinischen (vom IV. — XIII. Jahrh.) Leipzig, 1892. 8^o 121 pp. fl. 1.21.

Պատկերազարդ

“ԱՂԲԻՒՐ,”

Ամսաթիւր

Ժ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 3 թուրք: Արտասահման 4 թուրք:

Հասցէն՝ Тифлис, Редакция “АГБУР”, Tiflis, Rédaction de la Revue “AGBUR”.

Պատկերազարդ

“ԱՐԱՔԱ,”

Վեցամսեայ

Ժ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 3 թուրք

Խրատանչիւր գիրքը կ'արժէ րբ. 2.50:

Հասցէն՝ С.-Петербургъ, Симеон Гуляниряну. Стремная уллица, домъ No 1. кв. No 15. St. Pétersbourg, Siméon Goulamirantz, Rue Stremianaja, m. No. 1, log. No. 15.

“ԱՐԵՒԵԼԵՆ ՄԱՍՈՒԼ,”

Ամսաթիւր

ԻՐ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 4 արծաթ մէդիոն:

Հասցէն՝ M. Mamourian, Smyrne (Turquie d'Asie).

“ԱՐԵՒԵԼԷ,”

Օրագիր

Թ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 150 արծաթ դահեկան: Օտար երկիրներ 56 ֆր.:

Հասցէն՝ Direction du journal “AREVELK”, Galata, Constantinople.

“ԱՐԶԱԳԱՆԷ,”

Օրագիր

ԺԱ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 10 թուրք:

Հասցէն՝ Тифлис, Редакция журнала “АРДЗАГАНЕ”,

Tiflis, Rédaction du journal “ARDZAGANE”.

“ԲԱՏՄԱՎԷՊ,”

Ամսաթիւր

Ժ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 10 ֆր. (4 թբ.):

Հասցէն՝ Rédaction de la Revue “BASMAVEP”, Venise (Italie), St. Lazaro.

“ԺԱՂԻԿ,”

Շաբաթաթիւր

Բաժանորդագրին է 50 դրշ.:

Հասցէն՝ H. Palacachian, Constantinople, Rue Esski-Zabtié, Imprimerie N. Bérbérian.

“ՀԱՅՐԵՆԻԻՔ,”

Օրագիր

ԻՔ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է (300 թուր ամսաբ) 25 ֆրանք:

Հասցէն՝ Bureaux du Journal “HAÏRENIK”, Péra, cité d'Alep, Constantinople.

“ԺԵՐԻՏԵՅԻ ՉԱՐԳԻՏԵԼ,”

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՏԱԿԿԱՐԱՐԱՆԻ ԼՐԱԳԻՐ ԱՄԴՆՈՐԾԱՅ

(Ութերորդ ծարի)

Տարեկանն է Կ. Պոլիս 140 ղրշ.

Ուրիշ տեղեր 200 ”

Հասցէն՝ M. Dikran Djivelekian, Constantinople, (Turquie) Babi-Ali Djaddéssi, Nr. 20.

“ՄԱՍՈՒՍ,”

Շրեքշաբաթաթիւր

ԽԱ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 6 ֆրանք.

Հասցէն՝ Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Տէմիրիան Թիւ 24:

“ՄԵԺՄՈՒԵՅԸ ԱԽՊԱՐ,”

Օրաթիւր

Ը. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 120 դրշ.:

Հասցէն՝ “MEDJMOUA-I-AHBAR”, 65 Grand' Rue de Péra Constantinople.

“ՄՉԱԿ,”

Օրագիր

ԺԹ. ՏԱՐԻ, 1891:

Բաժանորդագրին է 10 թուրք:

Հասցէն՝ Тифлис, Редакция газеты “МШАКЪ”, Tiflis, Rédaction du journal “MՇCHAK”.

“ՄՈՒՐԱՎ,”

Ամսաթիւր

Ի. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 10 թուրք:

Հասցէն՝ Тифлис, Редакция журнала “МУРЧЪ”, Tiflis, Rédaction de la revue “MURCH”.

“ՆՈՐ-ԳԱՐ,”

Օրագիր

Ը. ՏԱՐԻ, 1891:

Բաժանորդագրին է 10 թուրք:

Հասցէն՝ Тифлис, Редакция газеты “НОР-ДАРЪ”, Tiflis, Rédaction du journal “NOR-DAR”.

“ՊԱՏԿԵՐ,”

Կիսամսեայ

Բաժանորդագրին է 50 դահեկան:

Հասցէն՝ Rédaction de la Revue “BADGER”, Constantinople, Péra, Yéchil sokak, 1.

Պատկերազարդ

“ՏԱՐԱԹ,”

Շաբաթաթիւր

Գ. ՏԱՐԻ, 1892:

Բաժանորդագրին է 6 թուրք: Արտասահման 7 թուրք:

Հասցէն՝ Тифлис, Редакция журнала “ТАРАЗЪ”, Tiflis, Rédaction du journal “TARAZ”.

“ՓՈՒՆԱՎ,”

Շաբաթաթիւր

Բաժանորդագրին է 2/3 արծաթ մէդիոն

Հասցէն՝ Direction du journal arménien “POUNTCH”, — 16 Mañé-Han, Balouk-Paraz 16 — Constantinople.

ՄԱՅՐ ՅՈՒՅԱԿ
ՀԱՅԵՐԷՆ ԶԵՊԱԳՐԱՅ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԱՆ

Ի ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱՐԱՆՈՒԹԵՆԷ

ՀԱՅՈՐ Բ

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

ՑԵՏՐ Ա

ՅՈՒՅԱԿ ՀԱՅԵՐԷՆ ԶԵՊԱԳՐԱՅ

ԱՐՔՈՒՅԻ ՄԱՏՆԱԴԱՐԱՆԻՆ Ի ՄԻՆԻՍԿԷՆ

Գինը է Փր. 1.20

Ի ԲԻԻԶԱՆԴԵԱՆ ԳՐԱՏԱՆ

— 33 —

ՂԱԼԱԹԻԱ, ՍԵՂԲՈՍ ԽԱՆ ԹԻԻ 5

ԵՒ

ՊԱԼԻՍ — ՊԱՀՋԷ ԳԱՓՈՒ — ԹՐԱՄԱՍՅ ՃԱՏՏԵՍԻ ԹԻԻ 4

ԿԸ ԵԱՆՈՒՆ

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՀԱՐՑ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

ԵՒ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԶԵՊԱԳՐԱՅ